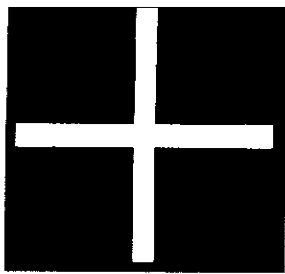


DEUTSCHER  
GOTTESDIENST



GERMAN  
CHURCH SERVICE

*First Sunday of every month (except July and August) at 2:00 PM at*  
CENTRAL ST. MATTHEW UCC 1333 S. CARROLLTON AVENUE NEW ORLEANS, LA 70118

EINLADUNG

ZUM GOTTESDIENST IN DEUTSCHER SPRACHE

Am 14. SONNTAGE NACH TRINITATIS, dem 6. September 2015, um 14 Uhr  
und

Am 18. SONNTAGE NACH TRINITATIS, dem 4. Oktober 2015, um 14 Uhr  
und

REFORMATIONSFEST, dem 1. November 2015, um 14 Uhr

Jeweils danach gemütliches Beisammensein mit Kaffee und Kuchen!

Liebe Freunde des Deutschen Gottesdienstes!

Ich freue mich, Sie als neuen Pastor zu begrüßen. Ich heiße Richard Easterling und wie mein verehrte Vorgänger, bin ich auch ein Priester der Episkopalkirche. Ich war in Alexandria, Louisiana geboren, aber ich in New Orleans seit zwölf Jahre habe gewohnt (mehr als irgendwo sonst). Ich habe Deutsch bei LSU studiert, wo ich im 1999 würde absolviert. Ich habe für meinen Master-Abschluss an Seabury-Western-Theologischen Seminar in Evanston, Illinois studiert, und ich bin seit zwölf Jahren zum Priester geweiht worden. Ich bin ein Mitglied der New Orleans Yacht Club. Einmal habe ich auf einem Segelboot gewohnt. Aber jetzt wohne ich in Uptown und besitze ein Standard Pudel namens Bear. Seit drei Jahren, bin ich der Rektor der St. George's Kirche.

Wie beginne ich diese neue Arbeit mit Ihnen, ich denke oft an den Satz der Schrift.

*„Siehe, Ich mache alles neu!“*

So spricht unser Herr in das Buch der Offenbarung. Diese Worte ermutigten die ersten Christen, die sehr harten und gefährlichen Verhältnisse erlitten. Heute können wir in sie Trost auch finden. Alles, was wir tun müssen, ist die Anweisung Jesu zu beachten: „Siehe!“ Die Gewohnheit Gottes - zu schaffen und wiederschaffen in Güte - ist ein wesentliche Bestandteil seiner Identität. Wir sehen es in unserem eingenen Leben, wenn etwas alt und vergessen, wird plötzlich findet neue Relevanz und Bedeutung. Heute sehen wir es auch in unserer Stadt und Region als wir den zehnten Jahrestag des Hurrikan Katrina gedenken. Wieviel hat verändert! Wie haben Sie sich seit dieser Zeit verändert? Am wichtigsten, sehen wir es in unserer Kirche. Der Heilige Geist atmet neues Leben in unserer Gemeinde. Als wir wieder zusammenkommen, hoffentlich es ist mit neuer Energie, um die Arbeit Gott hat uns gegeben zu tun. Es ist ein neuer Tag für den Deutscher Gottesdienst. Ich freue mich, ein Teil davon zu sein und ich hoffe, daß Sie die gleichen Gefühle haben!

I am excited for the opportunity to work with you all and relearn a language that I spent the better part of my academic career attempting to master. I promise to you that I will give it my best effort and pray that you will be merciful and patient in the meantime! I have spent time this summer not only brushing up on my grammar and vocabulary, but also getting to know some of you. I am thankful for the warm welcome I have received from Horace George, Pastor Heinz Neumann, and Janet McLellan. With their advice and assistance, I feel I am au courant on the operations and traditions of the Church.

I am also glad for the support and friendship of the Church's Board. Times of transition are hard for any institution and the Church is no exception. Their oversight since the time of Father Baer's leave-taking to the time of my hire, and to this very day continues to be careful and focused on what is best for this Church, for its people and its mission. I am heartened by their confidence in me and their clarity of vision.

I do look forward to seeing you all at the September meeting. I ask your prayers and support as we move forward together and I assure you of mine. The work of the German Church Service is carried out through your generosity. If you have not yet renewed your membership this year, now is an excellent time to consider doing so! The Lord who says, 'Behold, I make all things new' is doing something new right here in our midst and is calling you to be a part of it!

Ich wünsche Ihnen ein glückliches und sicheres Labor Day Wochenende und hoffe Sie dann zu sehen.

Ihr,

*Richard+*

The Very Rev'd Richard B. Easterling

*Mailing address and phone number*

1301 METAIRIE ROAD METAIRIE, LA 70005 (504) 840-9900

Email: gcsnola1@att.net Website: [www.thegermanchurchservice.org](http://www.thegermanchurchservice.org)